



منظمة الأغذية
والزراعة
للأمم المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food
and
Agriculture
Organization
of
the
United
Nations

Organisation
des
Nations
Unies
pour
l'alimentation
et
l'agriculture

Organización
de las
Naciones
Unidas
para la
Agricultura
y la
Alimentación

COMITÉ DE PROBLEMAS DE PRODUCTOS BÁSICOS

GRUPO INTERGUBERNAMENTAL SOBRE LA CARNE Y LOS PRODUCTOS LÁCTEOS

SUBGRUPO SOBRE CUEROS Y PIELES

Novena reunión

Arusha, República Unida de Tanzania, 1-3 de febrero de 2006

NECESIDADES DE INFORMACIÓN SOBRE CUEROS Y PIELES

I. INTRODUCCIÓN

1. Entre otras cosas, el Subgrupo constituye un foro para el intercambio de información estadística y analítica sobre la evolución del mercado mundial de cueros, pieles y productos conexos. Habida cuenta de la complejidad y la heterogeneidad de este producto básico, no siempre resulta fácil tener acceso a la información apropiada. Uno de los ocho elementos de la “estrategia para el desarrollo de los cueros y pieles” del Subgrupo subraya la importancia de contar con un conjunto de datos exhaustivos que permita efectuar un análisis detallado de la evolución del mercado y las perspectivas comerciales, así como realizar actividades de planificación y adoptar decisiones sobre políticas e inversiones en el sector.

2. A nivel nacional e internacional se necesitan series completas y coherentes de datos sobre producción, comercio, precios y consumo. Dichos datos permitirían determinar con claridad la evolución del mercado mundial a lo largo del tiempo. La presentación de las tendencias históricas de la producción, el consumo y el comercio de cueros y pieles sin curtir y sus productos es indispensable para hacer previsiones sobre la futura evolución de los precios y las oportunidades comerciales en los distintos países. Dichos análisis sólo podrán llevarse a cabo si la información que se utiliza en el plano internacional facilita las comparaciones entre países y en diferentes etapas de la cadena de valor del producto básico. Se necesita información estadística sólida para efectuar cualquier evaluación detallada de los problemas del sector, así como para formular y aplicar recomendaciones encaminadas a resolverlos.

Por razones de economía se ha publicado un número limitado de ejemplares de este documento. Se ruega a los delegados y observadores que lleven a las reuniones los ejemplares que han recibido y se abstengan de pedir otros, a menos que sea estrictamente indispensable. La mayor parte de los documentos de reunión de la FAO se encuentran en el sitio de Internet www.fao.org

3. Desde el punto de vista económico, el valor total del comercio internacional de cueros, pieles y sus productos supera con creces el de otros muchos productos agrícolas. A pesar de ello, información estadística básica sobre el sector está claramente a la zaga de la de la mayoría de los productos agrícolas, incluidos los que tienen escasa importancia en el comercio internacional.
4. Con los años, la Secretaría ha avanzado considerablemente a este respecto; muchos delegados tendrán conocimiento del Compendio estadístico mundial de cueros y pieles sin curtir, cueros y calzado de cuero, que elabora la Secretaría con carácter bienal. Esos datos, cuya utilización está muy extendida en todo el mundo, pueden consultarse desde ahora en Internet de forma gratuita.
5. El Subgrupo podría examinar formas de mejorar la utilidad y la exactitud de esa información. A continuación se indican algunos de los aspectos a los que cabría prestar mayor atención:

II. DATOS SOBRE PRODUCCIÓN Y COMERCIO

6. Respecto de varios países se dispone de datos sobre la producción de cueros y pieles, expresada en peso o en número de piezas. En cambio, resulta difícil obtener estadísticas fiables sobre la producción de muchos países en desarrollo. Ello se debe, entre otras razones, a que los sacrificios de animales en las explotaciones o en la caza, que en algunos casos son muy numerosos, no quedan registrados. Esta proporción de sacrificios no registrados varía de unos países a otros; la máxima suele corresponder al caprino y la mínima al vacuno, mientras que para el ovino dicha proporción suele ser intermedia.
7. Las cintas electrónicas recibidas de los Estados Miembros constituyen la principal fuente de información sobre el comercio de cueros, pieles y sus productos que recoge el Compendio estadístico. Sin embargo, mientras que para algunos países el proceso de recopilación y envío de las cintas con datos comerciales a la Secretaría funciona correctamente, en otros casos la situación es menos satisfactoria. De algunos países no se recibe ninguna cinta. En promedio, unos 110 Estados Miembros envían las cintas electrónicas, pero en algunos casos éstas sólo contienen información parcial. Como consecuencia de ello, la Secretaría tiene que hacer estimaciones, con distintos grados de exactitud, para colmar las lagunas.
8. Otro problema para la obtención puntual de información es el retraso en el envío de las cintas. Por ejemplo, a finales de 2005 muchos países aún no habían enviado las cintas con los datos comerciales correspondientes a 2004. A consecuencia de ello, los datos comerciales del Compendio estadístico que se elabora un año determinado no van más allá de los dos años anteriores. Así ocurre en el Compendio estadístico mundial de cueros y pieles sin curtir, cueros y calzado de cuero de 2005, en el que los datos comerciales más recientes se refieren nada menos que a 2003.
9. Cuando se ocupe de esta cuestión, el Subgrupo podría recordar que en su tercera reunión aprobó un conjunto de cuestionarios y pidió a la Secretaría que los enviase a los Estados Miembros para obtener información. Así, en 1994 se elaboró un cuestionario amplio que se envió por primera vez a los Estados Miembros. A pesar de todo, el experimento de los cuestionarios no funcionó bien. El número de respuestas recibidas fue bajo y, en muchos casos, éstas eran incompletas. El resultado fue que se dejaron de utilizar cuestionarios.
10. Como parte de los esfuerzos encaminados a mejorar la disponibilidad de datos estadísticos más actualizados e informativos, en 2004 la Secretaría comenzó a enviar de nuevo los cuestionarios a los Estados y las corporaciones de la industria, con el fin de recabar datos sobre la producción y el comercio de cueros y pieles sin curtir y cuero curtido. También en este caso la respuesta ha sido decepcionante. Algunos cuestionarios han sido cumplimentados debidamente y enviados a tiempo, pero muchos países no responden con la información solicitada o sólo lo hacen de forma parcial.

11. Los delegados podrían examinar la cuestión del uso de cuestionarios anuales como medio para recabar información actualizada y fiable, y sugerir formas de utilizar dicho método del mejor modo posible para aprovechar su utilidad potencial. La Secretaría sigue considerando que si los Estados Miembros cumplimentan debidamente los cuestionarios, éste podría ser un buen medio para obtener una información muy necesaria. Podrían estudiarse formas flexibles para que la Secretaría envíe los cuestionarios a los Estados Miembros. Por ejemplo, mientras que algunos países preferirán recibir copias en papel, quizá otros deseen responder a los cuestionarios por correo electrónico o transmitir sus datos estadísticos a través de un portal de Internet. Los delegados también podrían sugerir otros métodos además de los cuestionarios anuales, o en lugar de éstos. Además, los delegados podrían encontrar modos para que los datos comerciales, normalmente transmitidos mediante cintas electrónicas, sean remitidos a la Secretaría con mayor puntualidad.

III. FACTORES DE CONVERSIÓN

12. Los cueros y pieles sin curtir presentan enormes diferencias a causa de numerosos factores como la raza, el sexo, el peso, el origen geográfico o el método de curtido, entre otros. En distintas regiones del mundo se emplean diversas medidas (número de piezas, superficie y peso) para expresar los datos pertinentes, y un país dado puede utilizar las tres medidas en sus datos para indicar la producción, la utilización o el comercio del mismo producto.

13. Esta situación, inevitablemente, hace que el acopio de series estadísticas útiles en esta esfera sea mucho más complicado que en el caso de otros muchos productos básicos. Hace más de 30 años, la FAO empezó a crear una base de datos sobre cueros y pieles. Para colmar las lagunas que existían en los datos, y para poder comparar las estadísticas de forma adecuada dentro de los países y entre países, se aplicó un criterio estadístico que permitía la vinculación e integración de los datos en todos los niveles de tratamiento. La Secretaría preparó distintos conjuntos de factores de conversión por países que cuantificaban las relaciones entre los cueros y pieles sin curtir curados con distintos métodos, y los cueros equivalentes curtidos de distintos modos. Los factores de conversión por países se publicaron por primera vez en 1981 y se actualizaron en 1992 teniendo en cuenta la nueva información obtenida. Dichos factores han dado resultados aceptables a lo largo del tiempo. No obstante, habida cuenta de la evolución de la tecnología de producción y tratamiento de cueros y pieles, en particular por lo que respecta a la proporción de piel dividida frente a piel graneada en la producción de cuero, cabe que ahora sea necesario actualizar los factores de conversión.

14. Con este fin, el Subgrupo podría examinar los factores de conversión y aconsejar si se requiere una actualización. A este respecto, se facilitan con el presente documento conjuntos de factores de conversión por países, publicados en 1992.

15. Si se considerase necesaria una actualización, los delegados podrían tomar nota de que el examen de los factores de conversión en 1992 requirió la contratación de un consultor que colaboró estrechamente con expertos en diversos países y con la Secretaría. Los delegados también podrían estudiar la posibilidad de hallar expertos del sector en sus respectivos países con los que la Secretaría podría ponerse en contacto.

IV. PRECIOS

16. La información sobre los precios es una herramienta inestimable para analizar la evolución de los mercados de productos básicos. Pone de manifiesto las repercusiones de las políticas (tanto nacionales como internacionales) y puede servir para indicar cambios en las tendencias del comercio. Los precios son los primeros indicadores de los cambios del mercado relacionados con factores como los problemas climáticos o de enfermedades de los animales, las variaciones de la demanda o de la estructura de las industrias, entre otros.

17. Hoy por hoy no existe ningún mecanismo formal para acopiar, comparar y difundir entre los productores primarios, los curtidores, los compradores y otros interesados información sobre los precios y movimientos de precios actuales de cueros y pieles sin curtir y cueros curtidos. Ello ha supuesto un obstáculo para el desarrollo del sector, y en especial para la aplicación del sistema de compra por categoría y la repercusión de mejores precios para los productores primarios.

18. Como observación general, parece que la información sobre precios de cueros y pieles sin curtir producidos en los países desarrollados es más accesible que la correspondiente a los países en desarrollo. Además, el acceso a la información sobre precios se va haciendo progresivamente más difícil cuanto mayor es el grado de tratamiento. Así, mientras que en algunos países se divulgan los precios de los cueros curtidos al cromo húmedo, sólo se publican datos de precios de cueros acabados de forma esporádica, y prácticamente nunca para los productos de cuero manufacturados.

19. A lo largo de los años, la Secretaría ha intentado elaborar una serie homogénea de precios a partir de fuentes secundarias. Sin embargo, el proceso ha sido frustrante y, al final, ha demostrado ser inviable, principalmente porque no ha sido posible determinar series de precios que estuvieran sistemáticamente disponibles durante largos períodos.

20. La Secretaría sólo tiene conocimiento de una base de datos mundial sobre precios de cueros y pieles, que está financiada con fondos privados. Muchos usuarios interesados, especialmente de los países en desarrollo, han manifestado su incapacidad para hacer frente a los gastos necesarios para tener acceso a dicha información. Lo ideal sería elaborar una base de datos sobre precios que constase de una serie histórica de precios mensuales, nacionales e internacionales, de cueros y pieles sin curtir, cuero curtido y productos conexos. Con dicha información podrían elaborarse y difundirse índices de precios representativos respecto de los diferentes sectores de los mercados de cueros y pieles en distintas regiones del mundo.

21. Por todo ello, tal vez el Subgrupo desee estudiar posibles formas de acopiar y difundir entre sus miembros información sobre precios. Es obvio que la información pertinente existe en los distintos países, y podría ser beneficioso contar con algún método de acopio y comparación de dicha información. Los delegados tal vez deseen examinar posibles mecanismos para recopilar y transmitir a la Secretaría información sobre los precios de cueros y pieles, así como otros datos. Ello podría entrañar la designación de un punto de enlace en cada Estado Miembro, que podría ser una persona del ministerio competente, para canalizar la información procedente del sector privado.

22. En años anteriores, la propia Secretaría se ha esforzado considerablemente por elaborar una base de datos estadísticos, incluidos datos que no son fáciles de obtener. En las circunstancias actuales, no obstante, los recursos de que dispone la Secretaría son mucho más limitados, y el éxito que se consiga en los intentos para establecer un conjunto funcional y actualizado de datos sobre precios dependerá en gran medida de los esfuerzos de los Estados Miembros.

V. CONCLUSIÓN

23. Con el paso del tiempo, la Secretaría ha logrado avances considerables en el suministro de datos estadísticos sobre el sector de cueros y pieles sin curtir y cuero curtido, pero aún queda mucho por hacer. Se invita al Subgrupo a estudiar qué mejoras cabría introducir en el acopio e intercambio de información estadística relativa a dicho sector, en particular sobre lo siguiente:

- a) *deficiencias en los datos sobre producción y comercio;*
- b) *validez de los factores de conversión, y*
- c) *carencia de un sistema de información coherente y de acceso público sobre los precios de cueros y pieles.*